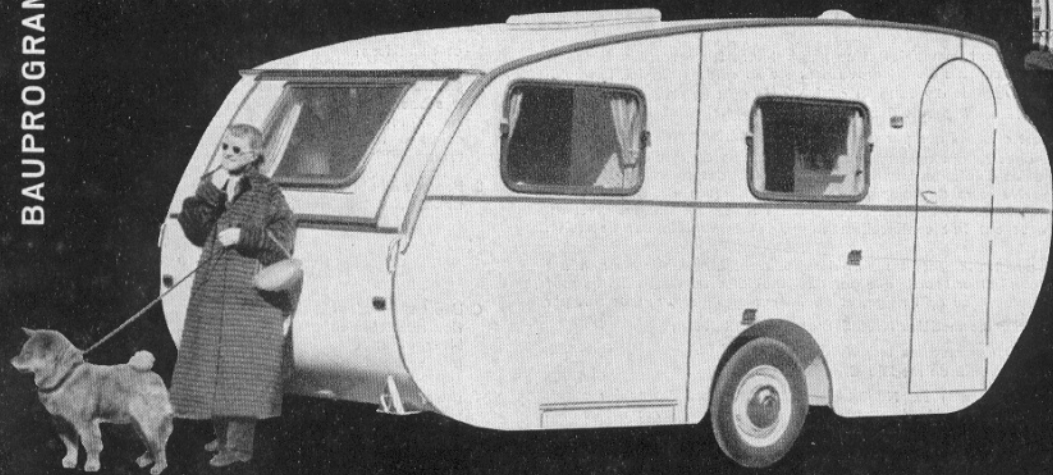


BAUPROGRAMM 1956



Dethleffs

CAMPINGWAGEN

ERPROBT UND BEWÄHRT

Le succès extraordinaire de nos caravanes DETHLEFFS, grâce auquel nous sommes devenus les constructeurs les plus connus d'Allemagne, est la conséquence d'une fabrication perfectionnée depuis des décennies, ayant atteint une qualité qui a largement fait ses preuves. Nos succès sont dus, non pas à une publicité tapageuse, mais à la satisfaction et l'enthousiasme des propriétaires de nos caravanes DETHLEFFS. Nous sommes constructeurs reconnus de caravanes depuis plus de 20 ans; une aussi longue expérience nous a permis de perfectionner sans cesse nos méthodes de construction et a fait le succès des

CARAVANES DETHLEFFS

Certaines règles, dictées par la pratique, sont immuables et ne peuvent être transgressées. Elles ont une influence directe sur le confort des occupants d'une caravane et sur sa durée d'emploi. Exemple: 1) Il n'est possible de chauffer une caravane et d'y faire la cuisine sans qu'il se produise un dépôt d'eau de condensation que si le véhicule est à **parois doubles avec isolation.**

2) Une aération sans courants d'air n'est efficace que par des **ouvertures supérieures de grand format.** L'a. b. c. de la construction des caravanes repose sur une expérience pratique de dizaines d'années, car les caravanes ont aussi leurs maladies d'enfance. La construction en série des caravanes Dethleffs actuelle a été précédée de plus de 1000 jours de camping dans des remorques de notre propre construction et de parcours de quelques centaines de mille kilomètres sur les routes les plus diverses. Toutes les expériences accumulées nous ont fait continuellement progresser vers le but poursuivi: la caravane idéale.

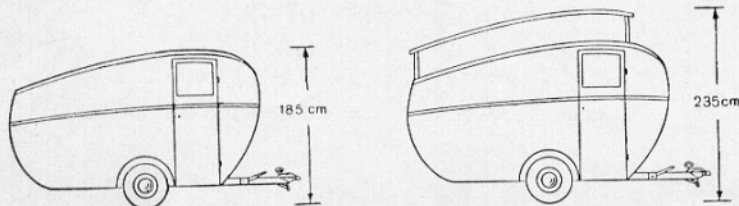
Nos véhicules sont stables, résistent aux traitements les plus durs, peuvent être employés pendant de longues années, aussi bien par le conducteur sportif que par l'automobiliste du dimanche. Ils sont absolument étanches, qu'il vente, qu'il pleuve ou qu'il neige, et abondamment aérés, que ce soit par le toit extensible original DETHLEFFS pour les modèles TOURISTE et GLOBETROTTER,

les fenêtres supérieures de grand format des modèles NOMADE et VAGANT ou par les parois latérales relevables à volonté du modèle CAMPEUR.

Les caravanes DETHLEFFS TOURISTE, GLOBETROTTER, NOMADE et VAGANT sont à **double parois** sur toute leur surface, avec toit doublement isolé, de construction isothermique, avec revêtement **extérieur en aluminium.**

Les parois sont en plaques massives de métal léger, assurant une longue vie et une étanchéité absolue, même après des décennies, et une résistance aux chocs exceptionnelle.

Le modèle CAMPEUR dont les parois sont faites d'un matériau dur, spécial, peut être maintenant livré aussi bien avec parois simples que parois doubles.



Nos caravanes DETHLEFFS-cabriolet TOURISTE et GLOBETROTTER sont équipées du

TOIT EXTENSIBLE ORIGINAL DETHLEFFS

réalisation d'une idée ingénieuse, dont les avantages déterminants ne peuvent être reconnus qu'à l'usage.

Nous cherchions:

Nous avons atteint:

A. Centre de gravité très bas. Dimensions proportionnelles à la voiture.

Tenue de route de premier ordre. Conduite sûre dans les virages. Bon aérodynamisme. Centre de gravité très bas. Hauteur totale (sur la route et au garage) 185 cm.

B. Hauteur d'habitation suffisante.

La vraie hauteur d'habitation de 195 cm.

Et en même temps 2 fenêtres de grand format de 150 cm. de largeur à l'avant et à l'arrière rendant l'intérieur clair et accueillant.

C. Une bonne aération. Habitable en hiver et en été, même sous le soleil le plus chaud. Suppression de l'humidité.

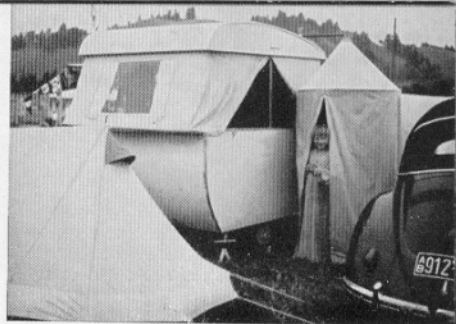
Une température toujours agréable à l'intérieur de la caravane. La vraie aération telle qu'elle doit être. Même par les plus grandes chaleurs, l'air chaud s'échappe immédiatement dès que le toit extensible est relevé. L'aération est si largement calculée qu'elle procure un habitat agréable, même sous le soleil méridional.

D. Possibilité de chauffer sans eau de condensation, et sans chauffage à bois qui n'est plus admissible dans une caravane moderne.

Chaleur agréable sans courants d'air. Quand les côtes supérieures sont fermées par les parois de toile, qui sont normalement enroulées sous le toit, la caravane peut respirer et permet d'être chauffée au gaz sans que les parois ou le plafond se couvrent d'eau de condensation et que l'atmosphère devienne humide.

Exemple: TOURISTE

Sur demande, des moustiquaires de grande surface peuvent, par beau temps, remplacer les parois de toile du cabriolet.



Sieste sous l'avant-toit du modèle CAMPEUR.
— Ne pas confondre avec la tente-annexe —

Lit pour 3 — (Pour éviter toute confusion:
on dort dans l'autre sens).

Grâce à la tente toilette et vestiaire on est toujours
indépendant. Elle est fixée au toit de la caravane.

Armoires: 1 armoire de cuisine, avec niche pour réchaud, 1 armoire à linge et à chaussures, 1 armoire à vêtements ayant la hauteur d'une malle-cabine, 3 grandes tablettes.

Nous livrons l'installation comme suit (pour autant qu'on ne préfère pas une construction personnelle): 2 coffres-divans, avec couvercles à charnières (offrant un grand espace pour y ranger matériel et bagages), une grande table, prolongement du lit, au dessous, espace prévu pour y ranger la literie. De jour, ce prolongement du lit peut aussi être utilisé comme couchette d'enfant, laissant tout de même libres les 4 places autour de la table.

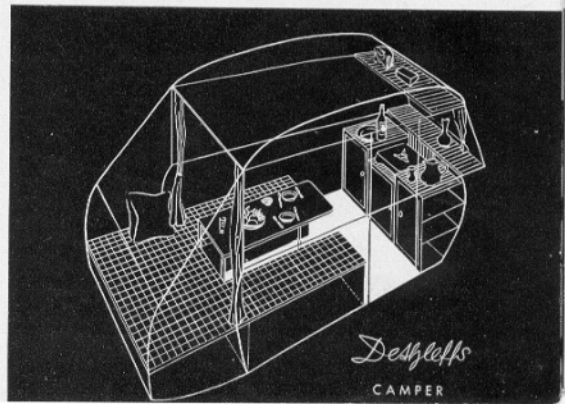
Lits: La table, placée entre les 2 coffres, donne un grand lit pour 3 adultes, qu'on peut équiper avec des matelas pneumatiques. Sur demande, nous livrons des matelas de caoutchouc mousse synthétique en 7 parties avec housses amovibles, formant pendant la journée des sièges rembourrés. Un hamac pour enfant peut être également monté en travers à l'arrière.

Caravane CAMPEUR: Tenue de route de tout repos, sûre dans les virages, permettant des vitesses élevées.

Ce dessin montre clairement le judicieux emploi de l'espace intérieur. **Pour la nuit** la table permet d'utiliser toute la largeur de la caravane pour un grand lit. **Pendant la journée** elle peut être fixée à la paroi du fond, donnant ainsi une grande liberté de mouvement, ou encore, à l'extérieur.

Tous les **bagages** et le matériel trouvent place avant le départ dans les armoires et les coffres et y restent pendant le trajet, à l'étape, et pendant la nuit.

Au camp et durant la journée, la literie est rangée dans le vaste espace prévu à cet effet à l'arrière.

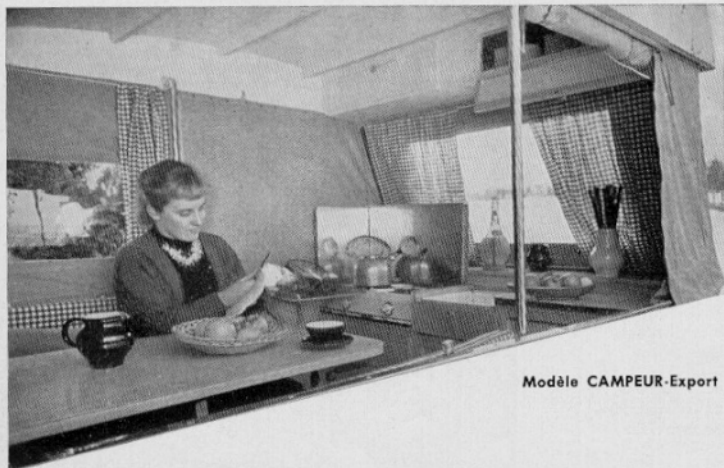


Desballefs
CAMPER

LE MODÈLE CAMPEUR COMME REMORQUE DE TRANSPORT:

L'installation que nous livrons avec la caravane peut être aisément démontée en enlevant quelques vis. Les marchandises à transporter sont facilement chargées ou déchargées soit par la porte, soit par le toit relevé d'un côté. La remorque CAMPEUR fermée, son contenu est à l'abri du vol.

Vernis: Ivoire clair avec baguettes aluminium poli. Intérieur bouleau verni naturel, parois claires.



Modèle CAMPEUR-Export

„Caravane idéale durant les journées très chaudes — nous nous sentions bien à l'abri par les pluies les plus violentes — dans le Haut Atlas comme à la maison — passé les cols les plus durs avec notre Gutbrod en se jouant — voyage des plus confortables“ et bien d'autres choses encore, voici ce que nous écrivent les propriétaires enthousiastes. Quand partez-vous?



Un après-midi tranquille au bord du lac de Constance

Même la petite voiture Lloyd 400 ccm ...
ici au lac d'Achen, dans le Tyrol en Autriche.



CAMPEUR

La Caravane CAMPEUR est livrable en **3 exécutions**:

1. comme **remorque de transport** permettant de l'aménager soi-même, les armoires étant déjà montées.
2. **Standard, modèle 1956.**
3. **Export:** à doubles parois.
Evier avec écoulement, avec couvercle revêtu de métal, utilisable comme table de cuisine; niche de cuisine doublée aluminium pour réchaud à gaz à 2 feux, avec 2 pare-vent latéraux, grande tablette rabattable à l'avant, recouverte d'un revêtement résistant aux acides, à la chaleur, etc. Armoires-toilette dans le toit, à l'avant. Sur la paroi gauche, 3^{me} fenêtre de grande dimension. Pneus plus gros 400 x 8.

La caravane CAMPEUR est montée en deux temps trois mouvements et rendue habitable en deux minutes. (Record 15 secondes). On ne peut faire de fausses manœuvres. Il est facile de régler l'aération à son gré et deux resp. trois grandes fenêtres assurent une large vue sur l'extérieur quand la caravane est complètement fermée.

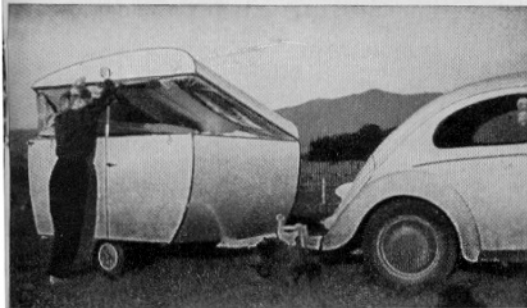
D'un seul mouvement le toit est relevé du côté de la porte et se fixe de lui-même. Même opération de l'autre côté.

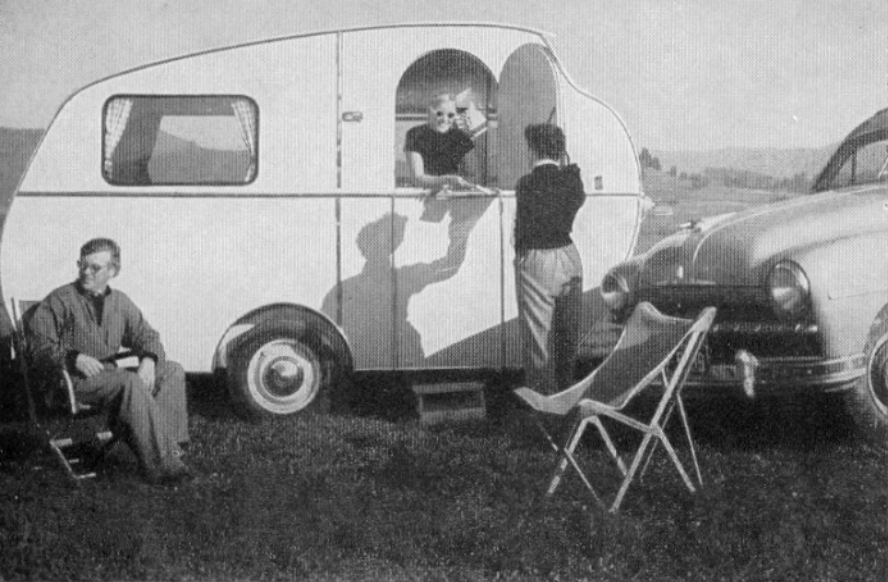


Ce ravissant avant-toit agrandit l'espace habitable d'une façon très appréciable, et protège du soleil et de la pluie.

La paroi arrière rigide est abaissée et déploie automatiquement la toile.

Et la voici montée, jolie et confortable. Selon les conditions atmosphériques, la caravane CAMPEUR peut être partiellement ou complètement fermée, avec ses parois de toile.





A part nos caravanes-cabrielets DETHLEFFS bien connues, dont la construction a fait ses preuves dans le pays et à l'étranger, nous fabriquons depuis des années les caravanes classiques

NOMADE et VAGANT

Le difficile problème de l'aération a été, dans ces modèles, ingénieusement résolu par des **fenêtres-lanterneaux de grande surface** combinées à des fenêtres à projection astucieusement conçues et aux fenêtres spéciales Dethleffs basculantes. Nous avons obtenu ainsi le maximum de possibilités d'aération pour une caravane fermée.

Construction à double parois sur entretoises **entièrement revêtues de métal léger**, toit en métal léger à double isolation, parois et plafond avec isolation isothermique spéciale extra légère.

Intérieur particulièrement soigné en bouleau, travail de haute qualité.

Ces deux modèles de caravanes se placent à la tête de la construction actuelle européenne.



NOMADE

La „maîtresse de maison“ dispose de beaucoup d'espace pour se mouvoir et de toutes les commodités désirables. Cuisinière à gaz à 2 feux, évier avec écoulement, réservoir d'eau avec robinet mobile, une table de cuisine et nombreux casiers.

Cette photo exprime suffisamment le confort de ce grand lit double. Derrière, une large tablette et des casiers. A gauche, la fenêtre Dethleffs basculante, au dessous, l'installation de cuisine entièrement dissimulée.

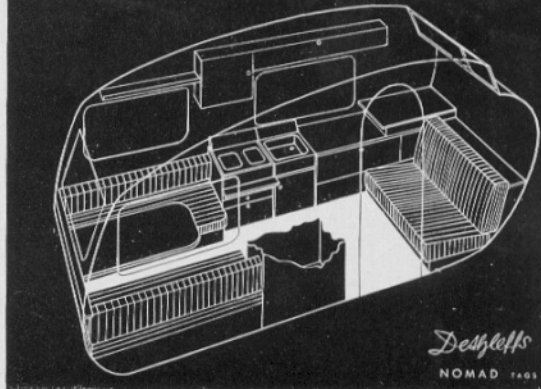


La caravane **Dethleffs NOMADE**, prévue avec un grand espace pour 4 à 6 personnes, se distingue par son **poids particulièrement réduit** comparativement à sa grandeur, grâce à sa construction légère, étudiée soigneusement dans les moindres détails. Elle peut ainsi être tractée déjà par des voitures moyennes comme l'Opel Record, la Ford 6 et 8 CV, la Borgward Isabella, etc.

Son **installation intérieure de bon goût** et l'excellente **visibilité** de tous côtés procurée par 6 fenêtres de grand format, qui peuvent toutes être ouvertes, offrent un habitat confortable et soigné, une atmosphère intime. Grâce à sa construction solide, elle n'a pas seulement fait ses preuves comme caravane de camping, mais encore comme cabane de ski, comme rendez-vous de chasse et d'affaires et comme bureau ambulancier.

De nuit: A l'arrière: Lit double, possibilité d'installer un lit d'enfant de 140 cm. de longueur.

A l'avant: au choix deux couchettes superposées ou un lit double. En plus, une couchette supérieure. En tout, lits pour 5 adultes et un enfant.



Dethleffs
NOMAD 1403

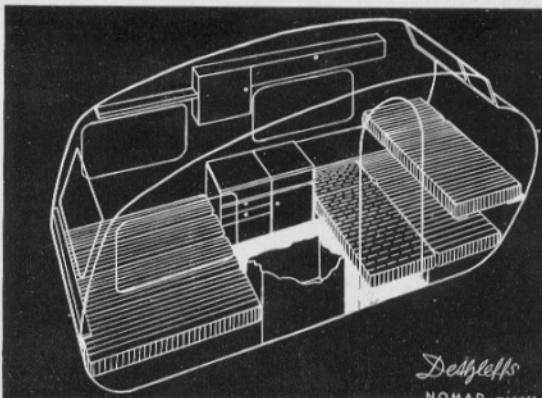
De jour:

A l'arrière: salon et dinette avec 4 sièges rembourrés, coffres à literie et commodes à linge, 3 grandes fenêtres.

A l'avant: divan transversal, avec espace pour serrer la literie derrière le dossier rembourré et une commode.

Au dessous, casier à chaussures.

Partie centrale: Armoire à vêtements avec rayons pour le linge, installation de cuisine avec cuisinière à gaz, évier avec écoulement, réservoir d'eau avec robinet tournant. Au dessous, armoire à vaisselle, à droite, bouteille de gaz, casier-épicerie, et d'autres petites armoires.



Dethleffs
NOMAD 1403

NOMADE

La „maîtresse de maison“ dispose de beaucoup d'espace pour se mouvoir et de toutes les commodités désirables. Cuisinière à gaz à 2 feux, évier avec écoulement, réservoir d'eau avec robinet mobile, une table de cuisine et nombreux casiers.

Cette photo exprime suffisamment le confort de ce grand lit double. Derrière, une large tablette et des casiers. A gauche, la fenêtre Dethleffs basculante, au dessous, l'installation de cuisine entièrement dissimulée.

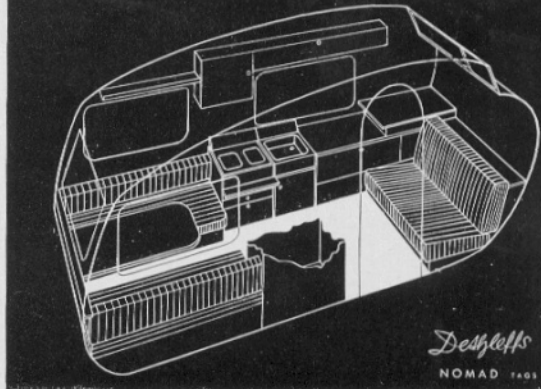


La caravane **Dethleffs NOMADE**, prévue avec un grand espace pour 4 à 6 personnes, se distingue par son **poids particulièrement réduit** comparativement à sa grandeur, grâce à sa construction légère, étudiée soigneusement dans les moindres détails. Elle peut ainsi être tractée déjà par des voitures moyennes comme l'Opel Record, la Ford 6 et 8 CV, la Borgward Isabella, etc.

Son **installation intérieure de bon goût** et l'excellente **visibilité** de tous côtés procurée par 6 fenêtres de grand format, qui peuvent toutes être ouvertes, offrent un habitat confortable et soigné, une atmosphère intime. Grâce à sa construction solide, elle n'a pas seulement fait ses preuves comme caravane de camping, mais encore comme cabane de ski, comme rendez-vous de chasse et d'affaires et comme bureau ambulancier.

De nuit: A l'arrière: Lit double, possibilité d'installer un lit d'enfant de 140 cm. de longueur.

A l'avant: au choix deux couchettes superposées ou un lit double. En plus, une couchette supérieure. En tout, lits pour 5 adultes et un enfant.



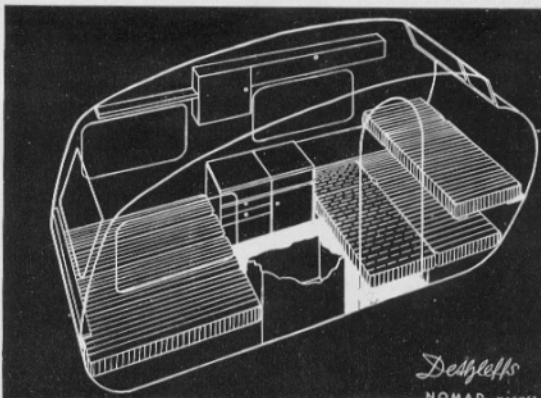
De jour:

A l'arrière: salon et dinette avec 4 sièges rembourrés, coffres à literie et commodes à linge, 3 grandes fenêtres.

A l'avant: divan transversal, avec espace pour serrer la literie derrière le dossier rembourré et une commode.

Au dessous, casier à chaussures.

Partie centrale: Armoire à vêtements avec rayons pour le linge, installation de cuisine avec cuisinière à gaz, évier avec écoulement, réservoir d'eau avec robinet tournant. Au dessous, armoire à vaisselle, à droite, bouteille de gaz, casier-épicerie, et d'autres petites armoires.



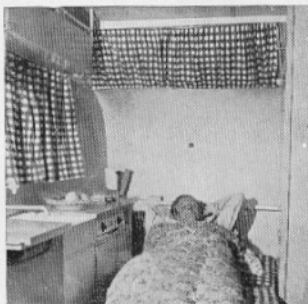


NOMADE

Au besoin, on peut transformer le grand lit double à l'avant en 2 couchettes superposées (qu'on peut laisser ainsi pendant la journée).



Installation de WC à l'avant. Couchette dans le sens de la longueur, la paroi de séparation du WC est visible à droite.



Il est possible d'équiper la NOMADE d'installations spéciales:

Une **séparation** peut être établie par une porte pliante à gauche de l'entrée et donne ainsi 2 chambres à coucher séparées.

Un **chauffage à gaz** à 3 positions, dispositif de sûreté d'allumage électro-thermique et conduite des gaz à l'extérieur, dispositif anti-refoulement, rend la NOMADE habitable toute l'année.

Une **armoire frigorifique à gaz** peut également être montée, mais il faudrait renoncer au grand lit double à l'avant et se contenter de 2 couchettes superposées, alors que le grand lit double à l'arrière subsiste.

Un **WC intérieur** peut être monté à l'avant à droite de l'entrée. Sa porte double forme la séparation intérieure. Aération par sa propre fenêtre à projection, éclairage électrique, WC chimique. Le montage de ce WC intérieur entraîne la disparition d'une partie du divan transversal, de sorte qu'à l'avant on a une couchette dans le sens de la longueur à la place des 2 à 3 couchettes transversales.

En famille, autour de la table à l'arrière. Deux fenêtres de l'arrière ne sont pas visibles sur la photo.



Le grand lit double à l'arrière. Entre les lits de l'avant et de l'arrière, un espace suffisant assure toute liberté de mouvements.



Caractéristiques techniques:	CAMPEUR		TOURISTE	NOMADE	VAGANT	
	Standard	Export			1958 3-Raum GLOBETROTTER	2 pièces 3 pièces
Longueur avec timon	2.35 m		3.60 m	4.05 m	5.00 m	5.20 m
Longueur carrosserie	3.00 m		3.15 m	3.70 m	4.40 m	4.70 m
Largeur	1.54 m		1.67 m	1.97 m	2.00 m	2.00 m
Hauteur de garage et sur route	1.47 m		1.85 m	2.35 m	2.25 m	2.45 m
Hauteur avec toit relevé	2.12 m		2.35 m	—	2.65 m	—
Hauteur intérieure (toit abaissé)	1.05 m		1.45 m	—	1.75 — 1.84 m	—
Hauteur intérieure avec toit relevé	1.70 m		1.95 m	1.90 m	2.00 — 2.25 m	1.90 m
Places assises	4		5	8	2 x 4 4 Erw.	8 9
Lits (exéc. normale)	2—3 adultes		3 adultes	4—5 adultes	1 Erw. 1 Kind	4—5 ad. 4 adultes
Lits supplémentaires possibles pour	1 enfant		1 ad. 1 enf.	1 enfant	190 x 140 cm	2 adultes selon désir
Dimensions des lits doubles	190 x 150 cm.		195 x 152 cm.	183 x 150 cm.	190 x 130 cm	comme Nomade
Dimensions des couchettes	selon désir		selon désir	et 183 x 145 ou 2x 183/70	nach Wunsch	83/145, ou selon désir
Voie	1,18 m.		1,42 m.	1,70 m	1.80 m	190 x 70 cm.
Roue Jockey	—		selon désir	de série	serienmäßig vorgesehen	1,70 m
Frein d'arrêt et inertie	frein à main sel. désir		selon désir	prévu	nach Wunsch	à manivelle oui
Frein d'arrêt et hydraulique combiné	—		selon désir	selon désir	350 mm	selon désir
Hauteur de la boule d'attache (Ø 50 mm.)	400 mm.		350 mm	350 mm	45 Liter	400 mm
Réservoir à eau	selon désir		22 l.	2 x 10 l.	3	45 l.
Supports réglables	4		3	3	Leidmetall	4 4 maniv
Revêtement	paroi simple		double parois	métal léger	doppelwandig	métal léger
Tare (avec installations fixes) environ	190 kg	200 kg	360 kg	490 kg	700 kg	double parois
Poids avec équipement normal, env.	200 kg	220 kg	400 kg	560 kg	790 kg	830 kg 950 kg
Poids total autorisé jusqu'à	320 kg	400 kg	600 kg	800 kg	1000 kg	910 kg 1030 kg
Pneumatiques (sans chambres à air, sauf Campeur)	3.50 x 8	4.00 x 8	5.60 x 13	6.40 x 13	6.40 x 13 (auch 6.70 x 13 mögl.)	1200 kg 1200 kg
						6.50 x 16

Les châssis de tous les grands modèles sont équipés d'une **suspension à barres de torsion**, système Porche; Campeur avec suspension à bras oscillants.

Housses des coussins amovibles (pour les laver), rideaux assortis aux housses. Sol en linoléum, Campeur en stragula.

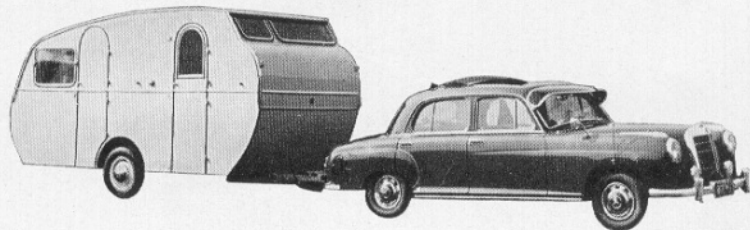
Installation électrique à 7 pôles: éclairage de la plaque minéralogique, lumière stop, feux de position arrière et clignotants; éclairage intérieur avec lampes à réflecteur (très claires): Touriste 1, Nomade 2, Globetrotter 2; plaques réfléchissantes à l'arrière. Sur demande, 2 feux de position à l'avant.

La livraison de la boîte à 7 pôles pour le montage à la voiture est comprise dans le prix.

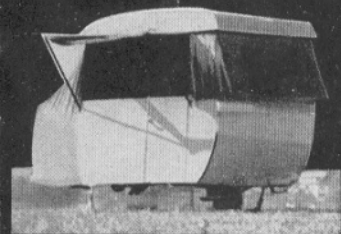
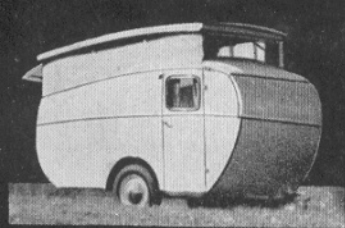
Modifications techniques réservées, particulièrement en ce qui concerne les perfectionnements.

**DETHLEFFS
WOHNWAGENWERK
ISNY/Württemberg**

Telephon: Isny 201
(Route: Lindau — 35 km —
Isny — Kempten — München)



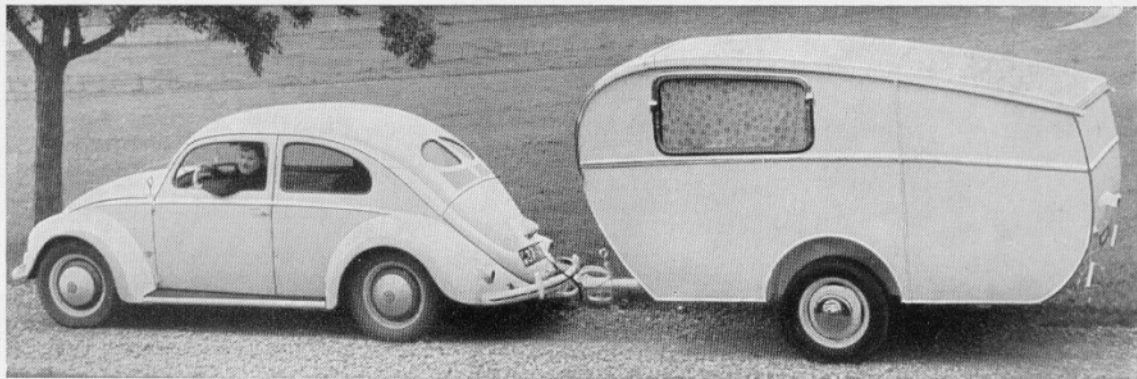
Malgré son grand espace intérieur, la caravane VAGANT est un véhicule élégant qui, attelé à une voiture de puissance adéquate, permet de rouler à 100 kmh.



Dethleffs

WOHNWAGENBAU
ISNY WÜRTEMBERG.





Sur la route, la TOURISTE est une caravane élégante, aux lignes aérodynamiques.

TOURISTE

L A C A R A V A N E D ' A V A N T - G A R D E

A remporté la médaille d'or de la Foire Internationale de Luxembourg et la Coupe en Or (1er prix) du Rallye International de Camping de Neuchâtel. Construite pour les voitures légères, VW et DKW, Renault 4 CV et Ford 6 CV. Conçue pour le conducteur qui veut parcourir n'importe quelle distance à une moyenne élevée sans s'occuper de sa caravane,

qui veut utiliser toutes les possibilités de sa voiture, tout en la ménageant.

La **TOURISTE** est équipée en série pour **3 adultes**. Un lit d'enfant et un hamac pour un quatrième adulte peuvent y être ajoutés. On est toujours surpris par l'espace intérieur et la clarté de ce modèle. Pour les grandes familles, nous fabriquons une tente attenante spécialement étudiée.

TOURISTE

Nouveau: Fenêtre à projection sensiblement plus grande — encore meilleure visibilité. Evier avec écoulement.

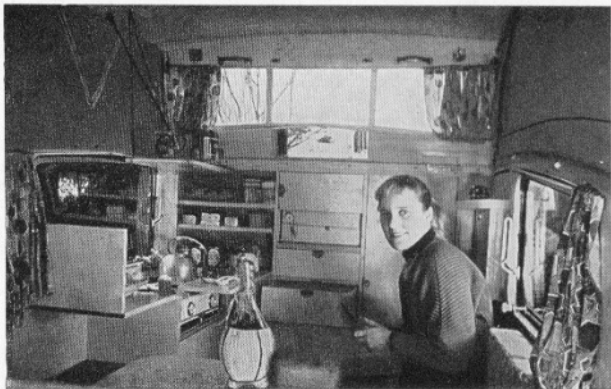
La tenue de route est exemplaire — la TOURISTE tractée par une VW a parcouru à plusieurs reprises l'Espagne et la Sicile; on l'a vue sur toutes les routes et cols, aussi bien en hiver qu'en été, de la Mer du Nord à l'Afrique. De nombreux conducteurs nous ont écrit et raconté leurs voyages avec enthousiasme. Ils ont constaté une diminution de la vitesse d'à peine 5 %, une augmentation négligeable de la consommation de carburant. Ils déclarent qu'au bout de très peu de temps, on oublie totalement qu'on tracte une caravane.

Espace intérieur vaste et clair (dans le nouveau modèle 1956).
A gauche, la cuisinette particulièrement pratique.

Moment de détente devant la TOURISTE (avec la nouvelle fenêtre à projection)

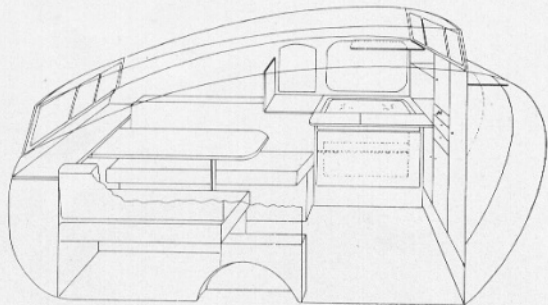
5 personnes peuvent s'asseoir à l'aise autour de la grande table, sur de confortables divans. La cuisinette est extraordinairement pratique et ingénieuse. La disposition intérieure est si harmonieuse qu'on ne peut guère faire mieux. Les moustiquaires, qui se ferment en quelques secondes, sont utilisées très fréquemment. En hiver et pendant les jours frais, elles sont remplacées par des parois de toile absolument imperméables à la pluie, à la tempête, à la neige, à la poussière, mais perméables à l'air. Conjointement avec les doubles parois de la caravane, elles ont encore l'avantage inestimable de rendre impossible toute apparition d'eau de condensation.

Argument de poids: l'habitat est intime et élégant, revêtu de bouleau clair, de jolies housses, équipé de divans confortables et d'une table mobile, le tout d'une exécution solide et durable.





Les TOURISTE et CAMPEUR ont magnifiquement fait leurs preuves sous le soleil méditerranéen, comme ici en Sicile.



De droite à gauche: Armoire à vêtements, réservoir à eau avec compartiment de rafraîchissement, évier avec écoulement, au dessous tiroir à couverts et armoire à linge et chaussures. Armoire de cuisine. Près de la fenêtre à projection, armoire de cuisine avec 3 tablettes à charnières à revêtement résistant aux acides et à la chaleur, et réchaud à gaz à deux feux. Contrairement au dessin, la nouvelle fenêtre 1956 est 50 % plus large. 2 divans, table, large tablette sous la grande fenêtre à projection (au-dessous espace pour la literie). De nuit: grand lit couvrant toute la largeur de la caravane (pour 3 adultes) ou 2 couchettes séparées. La tablette devant la fenêtre peut être transformée en couchette pour enfant. Sous les divans, vastes coffres. De plus, trappe dans le plancher et armoire de toilette avec tablette rabattable.

TOURISTE



De jour: Dinette et salon agréables.



De nuit: vaste et confortable chambre à coucher.



GLOBETROTTER

L'HABITATION CONFORTABLE POUR LES GRANDS VOYAGES

Pointe du Raz en Bretagne

Cette caravane très vaste, **de deux pièces**, équipée très confortablement, est une combinaison du **cabriolet DETHLEFFS** à toit extensible et d'une **caravane fermée**. Elle peut être habitée, aussi bien ouverte en cabriolet que fermée. Tous les avantages de nos cabriolets ont été conservés; l'aération pour les deux pièces est assurée par le **toit extensible DETHLEFFS** et par les **fenêtres à projection de construction spéciale**, qui peuvent rester ouvertes, même par forte pluie, comme la fenêtre d'aéra-

tion au dessus de la cuisine. Le modèle GLOBETROTTER se distingue encore par sa grande **clarté intérieure**.

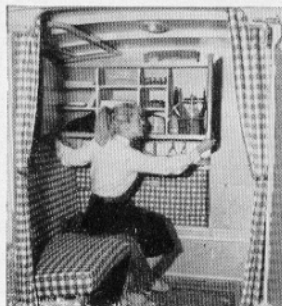
Son extraordinaire **volume intérieur** offre à une famille de 5 à 6 personnes un habitat très confortable et à 2 à 3 équipiers, un véritable luxe. La caravane GLOBETROTTER est admirée dans toutes les expositions internationales dont elle constitue un des éléments particulièrement attractif.



Les mouvements sont aisés dans la cuisine de la GLOBETROTTER. La table à tirette est très pratique. Au dessous, sur demande, armoire frigorifique à gaz. A gauche, évier. Réservoir d'eau 45 litre avec une pompe.



Pièce à l'avant (de nuit). Les lits de 2 m. sont accessibles par le côté. On peut également déplier un grand lit transversal pour 3 adultes.



Pièce à l'avant (de jour). Pour gagner de l'espace, 2^{me} sofa replié. A droite, grande armoire à vêtements. Ouverts: armoire à linge et petit bar. Casiers pour bouteilles.



Pièce à l'avant avec table et 2 sofas confortables se faisant face. A l'arrière plan (sous l'armoire à linge) grande niche avec rayon pour livres.

Salon à l'arrière avec grande fenêtre panoramique.



Cette caravane aux lignes si pures est d'une **rare élégance**. L'avantage principal de la GLOBETROTTER, comme de la TOURISTE, est son **toit extensible original DEHLEFFS**. Il leur donne sur la route une forme basse, une **hauteur de garage normale**, mais quand il est relevé, l'intérieur de la caravane atteint 212 cm. de hauteur, et de plus, il offre une aération idéale. Nos caravanes-cabriolet sont toujours agréablement fraîches et aérées, même sous le plus chaud soleil du sud. La GLOBETROTTER réunit en elle une forme étudiée, aux lignes pures, la meilleure tenue de route, une construction de premier ordre avec le maximum de confort. Elle offre une résistance parfaite à la chaleur la plus intense, comme au froid le plus vif, aux trépidations, grâce à son revêtement de **métal léger** de construction isothermique avec isolation spéciale extra-légère. **La construction des lits** est la plus agréable de toutes les caravanes européennes: les sofas sont tirés en avant d'un seul mouvement, les dossiers se rabattant d'eux-mêmes. Ce mouvement dégage l'espace dans lequel la literie est rangée et dont elle peut être sortie avec la plus grande facilité pour y être remise sans peine le lendemain matin. **L'installation intérieure** est exécutée, comme dans la TOURISTE, avec le plus grand soin, en broussin clair, revêtu d'un vernis résistant. L'aménagement de l'habitation, étudié dans ses moindres détails, est de l'avis de spécialistes un chef d'œuvre d'installation intérieure. Les photos n'en donnent qu'une idée incomplète.

Le modèle **GLOBETROTTER** est livrable en 2 variantes:

- 1) comme jusqu'à maintenant, avec sofa arrière transversal (voir croquis page 9) ou
- 2) avec nouvelle construction de l'arrière: grande fenêtre panoramique à projection, 2 sofas se faisant face de chaque côté de la table, porte d'entrée en 2 parties. (photos page 7 à gauche et page 9, à gauche).

GLOBETROTTER



Vacances reposantes dans une pinède
au bord de l'Adriatique (avant-toit et
tente-toilette).

Dos de la couverture:
Etape au lac Majeur.

GLOBETROTTER

Si vous portez votre choix sur nos cabriolets TOURISTE ou GLOBETROTTER, vous vous serez décidé pour la caravane qui ne vous gênera pas sur la route et avec laquelle vous pourrez sans peine parcourir les cols aux nombreux virages et même franchir des passages étroits. Vous aurez une caravane qui ménage votre voiture, dont la tenue de route est brillante, que vous ne sentez presque pas en roulant, parce qu'elle est construite comme la pratique l'exige, donc la caravane idéale pour les grands voyages. Grâce à la construction si ingénieuse de son toit extensible, elle trouvera place dans n'importe quel garage.

LA CARAVANE DETHLEFFS CABRIOLET

est le résultat de perfectionnements incessants au cours de plus de 20 ans d'expérience.

N'oubliez pas qu'une caravane représente une acquisition pour toute votre vie. Seul, un véhicule étudié dans ses moindres détails et solidement construit, peut remplir ces conditions: donc une caravane DETHLEFFS qui a fait ses preuves depuis des dizaines d'années.

Ceci est tout le secret des grands succès de vente des ateliers DETHLEFFS, dont la conséquence est la position dominante qu'ils ont prise actuellement en Allemagne et le chiffre important de leurs exportations.

Camping d'hiver dans les alpes suisses.



En voyage dans les centres d'art (St. Zeno à Vérone).





NOUVEAU. Sur demande, avec salon à l'arrière et grande fenêtre panoramique.

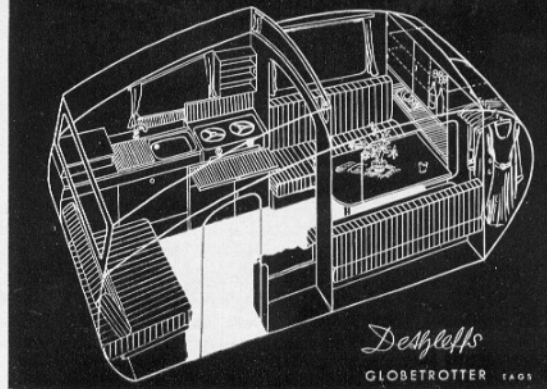
La tenue de route de ce véhicule adapté aux voitures modernes est étonnante. C'est une caravane solide qu'on peut confier sans crainte au conducteur le plus rapide. Des propriétaires de GLOBETROTTER particulièrement pressés nous ont annoncé des vitesses de 120 et 130 kmh. Nous-mêmes l'utilisons avec une voiture Mercedes 170 SD et roulons le plus souvent entre 80 et 90 kmh en toute sécurité. De nombreux conducteurs ont traversé avec elle la plupart des cols suisses, comme nous d'ailleurs, la Furka, le Grimsel, le Simplon, la Maloja et le Gothard avec la voiture Mercedes 170, 180, 220 et 300, l'Opel Capitaine, la Borgward 1500 et 1800, comme aussi les Fiat, Ford Vedette, De Soto, Chrysler, et de nombreuses autres marques. En un mot, la GLOBETROTTER est une caravane qu'on peut considérer aussi bien comme véhicule de sport que comme la caravane la plus confortable répondant à tous les désirs.

De nuit:

A l'avant, nous avons un lit-double de 200 cm. de longueur, accessible depuis le côté. En utilisant le coussin se trouvant dans le coffre de droite, on peut déplier un lit d'enfant de 152 x 55 cm. Ce coussin prévu pour un lit d'enfant permet également à 3 adultes de dormir transversalement (surface du lit dans ce cas: 183 x 152 cm.); à côté de cette large couchette il y a encore suffisamment de place dans une niche à l'avant pour y coucher un petit enfant.

A l'arrière, à gauche, un lit double transversal. Dans le cas de l'installation d'un salon, choix entre lit simple ou lit double. Possibilité de le surmonter d'une couchette supplémentaire de 183 cm.

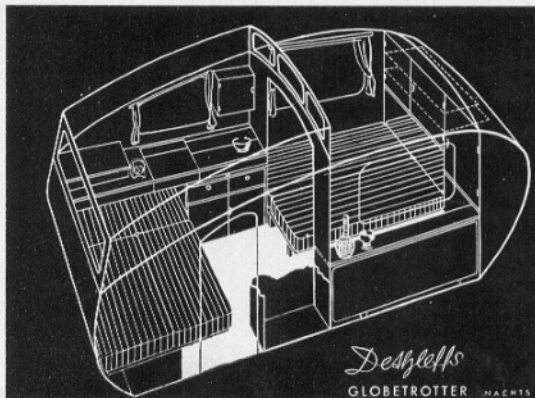
Sur demande: salon à l'arrière avec 2me table à la place du sofa transversal.



De jour:

A l'avant: pièce d'habitation avec 6 sièges rembourrés autour de la grande table. Sofa de droite repliable, table pouvant également être fixée sur le côté, donnant ainsi plus de liberté de mouvement. Armoire à vêtements, casier à linge, petit bar avec casier pour les verres, grands coffres.

A l'arrière: cette partie de la caravane est munie du toit extensible et comprend la cuisine et le sofa arrière transversal. A droite de la porte d'entrée la 2me armoire à vêtements et l'armoire de cuisine dans le socle de laquelle une installation de chauffage au gaz, livrable séparément, trouve place.



CAMPEUR

Pour le service quotidien: une remorque de transport pratique.

Pour les week-end et les vacances: une caravane légère aux lignes élégantes.

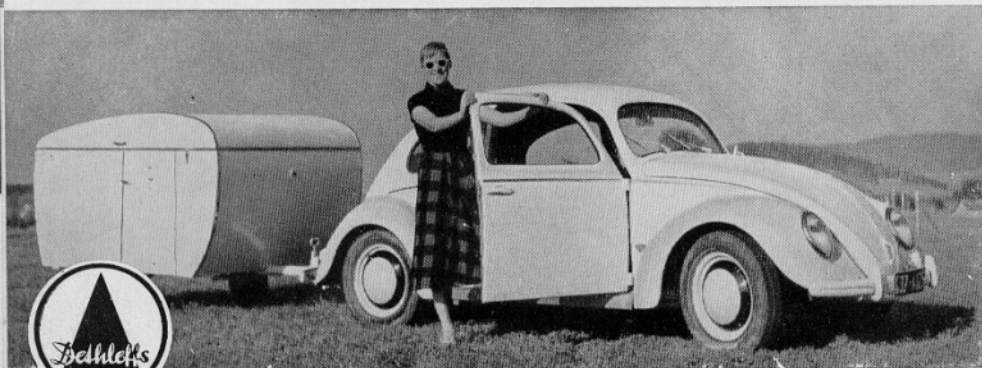
Véhicule idéal pour les plus petites voitures.

De construction simple, robuste et légère, elle offre un habitat d'une grandeur surprenante malgré ses dimensions extérieures réduites et son poids extraordinairement bas: **seulement 190 kg!**
Le problème de l'aération a été résolu d'une façon remarquable.

Voici les avantages déterminants offerts par le modèle CAMPEUR, malgré son prix relativement bas: En quelques secondes, le toit rigide extensible est relevé; d'un seul mouvement, la paroi arrière rigide est abaissée et déplie la toile, sans que l'humidité puisse pénétrer à l'intérieur. Ces deux mouvements doublent le volume **intérieur de la remorque et donnent un habitat bien aéré, très vaste et clair.**

En ouvrant et en fermant la caravane, aucun bagage n'est déplacé: tout reste en place et peut être atteint facilement.

Une VW n'est pas indispensable, la plus petite voiture tire la caravane CAMPEUR avec facilité.



Le modèle CAMPEUR, éclairé par 2 resp. 3 grandes fenêtres peut être, ou complètement fermé, à l'abri des intempéries, ou partiellement ouvert, ou encore entièrement ouvert comme une véranda.

Avantage particulier: plus d'emballage et de déballage, pas de désordre, pas de valises à faire et à défaire. Tout reste en place à l'intérieur de la caravane, „sous toit“, pendant qu'on l'ouvre et qu'on la ferme, même sous une pluie battante.